

NECROLOGIE

Mme Raymonde Barthel

VIC-SUR-SEILLE. — De Pournoy-la-Grasse, nous apprenons le décès de Mme Raymonde Barthel, survenu dans sa 89e année.
Née Vergeront à Vic-sur-Seille le 31 mai 1919, la défunte était la maman de Jean-Louis Barthel, domicilié à Vic-sur-Seille, et à qui nous présentons nos condoléances.

URGENTES

Pharmacies de garde

Château-Salins, Delme et Vic-sur-Seille : Lejeune à Château-Salins, 03 87 05 10 30, d'astreinte jusqu'au samedi 30 août à 18 h.
Dieuze et Morhange : Poincaré à Morhange, tél. 03 87 86 25 32, d'astreinte jusqu'au lundi 1er septembre à 8 h 30.
Insming : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au commissariat de police de Sarreguemines au 03 87 98 42 54.

Médecins de garde

Delme : Dr Bord, tél. 03 87 01 33 63 ; Dr Lambert, tél. 03 87 01 33 63 ;

Dr Lauvray, tél. 03 87 01 36 17 ; Dr Maisse, tél. 03 87 01 36 17.
Insming, Bénestroff et Francaltroff, Château-Salins et Vic-sur-Seille, Aulnois-sur-Seille et Nomeny, Dieuze, Morhange : numéro d'appel unique, tél. 0820 33 20 20.

Hôpitaux

Château-Salins : tél. 03 87 05 54 54 ; radiologie 03 87 05 54 59 ;
Dieuze : tél. 03 87 05 02 00 (standard général).

Urgences médicales SMUR :

tél. 15.

Sapeurs-pompiers

Permanence : tél. 18.

CHATEAU-SALINS

Quand les associations en pincent pour le cochonnet

Beau succès pour la deuxième édition de la journée détente Interassociations concernant Château-Salins et Vic-sur-Seille. Certes, sur les 77 associations que regroupent les deux cités, seules onze ont répondu présentes mais la manifestation est une réussite.

Il y avait de l'effervescence au boulodrome des Salines. Le président Émile Dosda a souhaité la bienvenue à tous et y est allé de son discours avant de donner le micro au chroniqueur Roger qui a lancé le concours de pétanque. Vingt-huit équipes seulement sur les quarante-deux de l'an dernier se sont inscrites. C'est bien dommage surtout lorsque l'on sait que les « pros » ne jouaient pas, donc pas le stress de prendre une « Fanny » même s'il y en a eu quelques-unes. Mais, l'important n'est-il pas de participer ? Bravo au club de handball qui a aligné huit équipes malgré la finale disputée par les Français aux Jeux Olympiques.

Dès la première partie terminée, les amateurs se sont agglutinés autour de la table du concours de pointage tenu par Paul. Alors que du côté cuisine, le chef Régis donnait de la voix pour servir les cent vingt repas de midi. Il fallait faire vite car à 14 h le concours de pétanque a repris avec quelques belles parties en perspective. De la voix, il y en a eu aussi du côté du speaker

pour annoncer les scores qui tombaient au concours de pointage. 196 cases ont été remplies.

Sport et jeu

Au concours de pétanque, les parties se sont succédées. À la tombola tout d'abord, le panier garni a été gagné par Marie-Rose Ricouard alors que le jambon est allé chez Paul Toussein. Au concours de pointage, où il a fallu avoir recours aux rampeaux avec deux « 66 », Alain Mary a été sport en laissant gagner Djamilia Merzoug. À la troisième place, avec « 62 », on trouve "Bouboule" Saillard, suivi de Pierrot Caps, Fabien Caput, Mireille Ziegler, Vève et Mélanie Colombero.

Enfin, à la pétanque, il y a eu duel puisque cinq équipes ont gagné leurs cinq parties et aux points-avérage, ce sont Serge Houillon et René Peifer qui sont sortis vainqueurs avec + 46 suivis d'Éric Ziegler et d'Emmanuel Lemoine, + 39. Les troisièmes étaient Mélanie Colombero et Johan Guibert, + 36. Les deux autres équipes ont marqué + 34. Chez les jeunes, Alexis Bell et Thomas Houpin ont terminé à la



Les vainqueurs du challenge au moment de la remise des récompenses.

première place. Chez les féminines, la palme a été pour Isabelle Albert et Maryline Fiorentini avec deux parties gagnées et - 8. Les secondes étaient Véronique Hamant et Sandra Franche avec deux parties gagnées et - 15 puis Danièle Uriot et Myriam Lefevre avec une partie gagnée et - 6. Chez les jeunes, Alexis Bell et Thomas Houpin ont terminé à la

nateurs ainsi que les trophées des féminines et des jeunes. Le challenge du nombre a été remis au handball club de Château-Salins. Les coupes de la ville ont été remises par Bernard Krier, adjoint au maire. À l'issue de la distribution, le président Dosda a convié tout le monde au vin d'honneur et a conclu en ces

termes : « Nous ne manquerons surtout pas de remercier les quinze bénévoles qui ont œuvré tout au long de la journée car, sans eux, rien ne serait possible et une nouvelle fois merci aux généreux donateurs et nous ne pouvons que convier toutes les associations à venir nous rejoindre pour l'édition 2009. »

CHANT CHORAL

Atelier vocal du Saulnois : sur la lancée

Sa pause estivale s'achevant, l'Atelier vocal du Saulnois reprendra ses activités musicales à compter du lundi 1er septembre à la salle de l'ancien Tribunal à Vic-sur-Seille, à 20 h 25. Trois événements musicaux ponctueront cette nouvelle année chorale : une participation au festival de chant choral de Saint-Avold du 14 au 16 novembre (concert des chorales du Saulnois, dans le cadre du festival vendredi 14 novembre, concert final avec interprétation des chants communs dimanche 16 novembre) ; l'organisation d'un week-end chantant à Vic-sur-Seille les 28 février et 1er mars 2009 (concert avec Opus 57 dirigé par Norbert Ott samedi 28 février, atelier de chant gratuit samedi après-midi et di-

manche matin, concert avec une chorale nancéienne le dimanche 1er mars) ; la réalisation d'une tournée d'une semaine en Wallonie au mois de juin (trois à quatre concerts et tourisme sur le patrimoine historique et culturel, gastronomie, détente, activités et mise au vert).

Le répertoire musical devrait peu évoluer, conservant l'ossature acquise les dernières années (Le beau Danube bleu, Cantique de Jean Racine, Ave verum corpus, Bohemian Rhapsody, Les Chats). Des chants traditionnels d'Amérique du Sud viendront enrichir la palette des couleurs vocales proposées. Il n'est pas impossible que ce répertoire s'ouvre sur d'autres thèmes. En fait, tout dépendra de la configura-



L'atelier choral reprend ses activités à partir du lundi 1er septembre.

tion du groupe, du nombre de femmes et d'hommes, ainsi que du nombre total de choristes. Aussi, les personnes (fem-

mes et hommes) intéressées peuvent se présenter lors de la première répétition, ce lundi 1er septembre.

Renseignements auprès de Jérôme End, chef de chœur, tél. 06 60 42 04 79.

DIEUZE

Cyclo : journée souvenir

Les Cyclos Randonneurs Dieuzois participeront ce samedi 30 août à journée consacrée à la mémoire de leur compagnon de route, Bernard Georges. Le rendez-vous est fixé à 9 h devant le local du club, pour la randonnée qui comprendra l'ascension du Donon. Dimanche 31 août, cyclotouristes et vététistes participeront à la randonnée de Château-Salins.

Carnet bleu

Le 17 août à Nancy est né Thomas, fils de Thierry

Rafin et Sandrine Campion, domiciliés à Dieuze et à qui nous présentons toutes nos félicitations.

Travaux de voirie

En raison des travaux d'assainissement entrepris par l'entreprise Barassi, jusqu'au samedi 30 août à 18 h, la circulation et le stationnement de tous véhicules sont totalement interdits route de Loudrefing (entre le carrefour de la route de Loudrefing et l'avenue 1re DPG et l'îlot situé au carrefour route de Lindre-Haute, route de Loudrefing). Une déviation est à respecter.

DONNELAY

Voyage en Forêt-Noire

Le foyer rural organise une sortie en Forêt Noire le samedi 20 septembre. Le départ aura lieu devant le foyer à 7 h 45 pour arriver vers 9 h 15 à Wingersheim (vallée de la Zorn) et la visite d'une houblonnière.

Déjeuner à 12 h 30 puis quartier libre jusqu'à 16 h 30. Ensuite, démonstration de la fabrication de la forêt noire et dégustation. La participation demandée est de 45 €.

Les inscriptions sont prises jusqu'au samedi 13 septembre par Dominique Bourcy, tél. 03 87 86 73 08 et Liliane Brinette, tél. 06 30 22 16 95.

DELME

Molière en fanfare : le public s'est bien amusé

La salle Saint-Germain a été occupée par les spectateurs venus en nombre assister à la représentation de la compagnie Le théâtre sous la pluie, mise en scène par Jean-Marie Leroy, et deux comédiennes, Anna Briand et Alix Mercier. Molière en fanfare a convié le public à

un voyage dans l'œuvre de Molière par le biais de scènes célèbres tirées du Médecin malgré lui, du Bourgeois gentilhomme, des Fourberies de Scapin, de L'Avare ou encore des Femmes savantes.

L'originalité de ce spectacle résidait aussi dans ses intermè-



L'univers du célèbre écrivain était évoqué avec humour.

des où les acteurs s'habillaient, se maquillaient, construisaient leur personnage face au public. Les acteurs pédagogues ont évoqué des personnages contemporains qui pouvaient être rapprochés à ceux de Molière. Tout comme les specta-

teurs, les comédiens se sont amusés, improvisant une ambiance contemporaine au cœur du XVIIe siècle. Le public s'est montré particulièrement réceptif aux différentes évolutions de ce trio hors pair qui a été fort applaudi.



Le public était très enthousiaste et a répondu en masse.

TARQUIMPOL

Papillons et lépidoptères version Pierre Antoine



Pierre Antoine, bénévole de la Maison du pays des étangs, en pleine conférence.

À la Maison du pays des étangs, une trentaine de personnes a pu profiter d'une vidéo conférence magistrale menée par Pierre Antoine Précigout, membre bénévole actif de l'association.

Pendant une heure, Pierre Antoine a tenu en haleine le public désireux de mieux connaître l'univers particulier des papillons diurnes mais sur-

tout nocturnes, bien plus nombreux. Passionné de biologie en général, et tout juste bachelier, Pierre Antoine a su faire partager son plaisir et sa passion.

Autour du verre de l'amitié, le public en a profité pour découvrir l'exposition de papillons d'Audrey Schlumberger, visible jusque fin septembre à la MPE.

SACHEZ-LE

Voyage à Paris et visite du pape

L'Eglise catholique de Moselle prévoit un bus pour assister à la venue du pape Benoît XVI à Paris les 12 et 13 septembre prochains, selon ce programme prévisionnel : vendredi 12 septembre, à 11 h, départ de Metz ; 17 h 30, discours de Benoît XVI au Monde de la Culture à Notre-Dame de Paris ; 19 h, prière du soir ; à 20 h, message aux jeunes, veillée de musique et prière ; à minuit, chemin de lumière de Notre-Dame aux Invalides et nuit à la belle étoile. Samedi 13 septembre, à 8 h à l'esplanade des Invalides, laudes ; 10 h, messe pontificale et retour de Paris vers 16 h.

Le voyage étant en cours d'organisation, le tarif n'a pas encore été fixé.

Pour plus de renseignements et pour s'inscrire, contacter l'abbé Pierre Guérigen au tél. 09 50 46 97 39, p.guérigen@eveche-metz.fr

VIC-SUR-SEILLE

Bienvenue à Léo

Nous apprenons la naissance, le 21 août à Mulhouse, de Léo, premier enfant de Jérôme Bey et Élodie Lequin, domiciliés à Oltingue (68). L'arrivée du bébé réjouit Claude et Véronique Bey de Vic-sur-Seille qui deviennent pour la première fois grands-parents. M. et Mme Jean-Marc Lequin d'Oltingue, les parents maternels, ne cachent pas non plus leur fierté.

Nos compliments à toute la famille et nos vœux de prospérité à Léo.

PEVANGE

Carnet blanc

Le samedi 6 septembre, à 16 h 45 en mairie et 17 h 30 à la chapelle, sera célébré le mariage de Christophe Hamant, agent de maîtrise, et de Katia Moser, consultante en recrutement, tous deux domiciliés rue des Villas à Pévange. Nos félicitations.

JUVELIZE

Couscous dimanche

Le foyer rural organise, ce dimanche 31 août, un repas couscous (menu completé par du fromage, de la glace et du café), à l'ancienne salle d'école. Pour faciliter la tâche des organisateurs, chaque convive voudra bien apporter couverts, assiette et verre.

RICHE

Ballon rond

Le club de football poursuit sa préparation avec des entraîneurs à quelques jours de la reprise du championnat qui verra le club local offrir l'hospitalité à Mittersheim, dans le groupe R de deuxième division.

Dégustations au milieu des vignes et vergers

Le domaine viticole Dietrich à Vic-sur-Seille et Bertrand Chont à Erstroff participent à l'opération « Balades à la ferme » organisée par la Chambre d'agriculture le dimanche 31 août, la quatrième du nom.

M. et Mme Dietrich proposent de partir de la cave vers la vigne en passant par le centre ville de Vic-sur-Seille pour y découvrir la porte des Evêques et les principaux monuments chargés d'art et d'histoire. Une dégustation au milieu des vignes agrémentera la promenade. Les départs sont prévus à 10 h 30 et 14 h 30. Tél. 03 87 01 84 48.

Bertrand Chont à Erstroff proposera de jolies promenades où les fruits et légumes rappelleront le goût authentique d'autrefois. Sont également prévues des démonstrations de binage, repiquage et dégustation de fruits au verger. Un repas de midi est prévu moyennant réservation et des pizzas-flammes en soirée. Départs à 10 h et 14 h 30. Tél. 03 87 01 72 47.

MARTHILLE

Balais et pinceaux à l'assaut de l'église



Comme chaque année, fin août, quelques bénévoles s'étaient donnés rendez-vous à l'église pour le nettoyage annuel. Cette année, ils étaient encore plus motivés, car outre le fait de redonner un coup de propre dans l'édifice, ils voulaient lui donner un air de fête, à l'occasion de la bénédiction de la nouvelle cloche qui aura lieu le dimanche 28 septembre.

Au programme ce jour-là : grand messe à 10 h 30, apéritif offert par la fabrique avant la chouchoute à 13 h au profit de l'église. 12 euros le repas sans boisson et 6 pour les enfants inscriptions chez Andrée Klein 3 rue Jean Pétry 03 87 86 29 17 ou chez Marie-Odile Veber 30 rue saint Jean 03 87 86 38 81, au plus tôt et impérativement avant le 20 septembre.

CONTHIL

Vide-grenier : succès honorable de Broc'art



Les exposants étaient répartis sur l'ensemble du village.

Les organisateurs de l'édition 2008 de Broc'Art peuvent se-norgueillir du résultat de leur vide-grenier. En effet, depuis ses débuts en 2004, le nombre d'exposants n'a cessé de grimper avec, cette année, 55 exposants. Dans les rues de la localité, les objets les plus divers côtoyaient la vaisselle ébréchée, les lampes et autres gaudrioles anciens présentant encore quelques traces de pâte...

Lors de ce grand déballage hétéroclite, certains ont fait des affaires, le but du vide-gre-

nier à Conthil étant de « débarasser certains pour en embarasser d'autres ! ».

Du côté de l'association des Amis de Saint-Alexis, cette journée de travail a permis, une fois de plus, de montrer la capacité de quelques « braves » qu'il était encore possible d'animer les campagnes et prouver que la chanteuse Marie-Paule Belle a raison en chantant : « On peut dire sans vouloir être chauvin, qu'on s'amuse dans les petits patelins ».